

Normas Editoriais

Normas para a apresentação dos originais

Os originais a serem submetidos para publicação deverão obedecer às seguintes formulações:

- 1 – Página: A4, com margens laterais de 3 cm e margens superior e inferior de 2,5 cm;
- 2 – Tipo de letra usado: Arial;
- 3 – Corpo de letra do texto: 12;
- 4 – Corpo de letra de notas de rodapé e de citações extensas: 10;
- 5 – Espaçamento entre caracteres: normal;
- 6 – Espaçamento entre linhas: simples;
- 7 – Avanço da primeira linha do parágrafo: 1 centímetro;
- 8 – Números de página: no canto inferior direito, em letra 10;
- 9 – Notas: em rodapé, sem avanço da primeira linha do parágrafo;
- 10 – Título do artigo: todas as palavras em caixa alta, com exceção de pronomes e artigos;
- 11 – Títulos de capítulos de livros: em maiúsculas, centrados;
- 12 – Títulos de subcapítulos: alinhados à esquerda, em negrito, sem parágrafo; todas as palavras em caixa alta, com exceção de pronomes e artigos; estes títulos serão precedidos por um espaço triplo entre linhas e seguidos de um espaço duplo;
- 13 – Resumos: cada artigo deverá compreender um resumo na língua original; de igual modo, um resumo em inglês (abstract); um resumo em língua castelhana; e um outro, ainda, em língua francesa; em síntese, quatro resumos, em quatro diferentes línguas, deveram acompanhar qualquer texto a ser publicado pelo CEHA; vejam-se os seguintes exemplos, sendo que a primeira língua de cada hipótese é aquela em que é redigido o texto científico:

Resumos	1	2	3	4
	Português	Inglês	Castelhano	Francês
	Inglês	Português	Português	Português
	Castelhano	Castelhano	Inglês	Inglês
	Francês	Francês	Francês	Castelhano

Os resumos virão logo no início do texto, antes da introdução, após o título e o autor (este em itálico); os restantes resumos e palavras-chave poderão vir no fim, de modo a sofrerem um tratamento editorial por parte do CEHA; o título do artigo deverá de igual modo ser vertido para os outros idiomas;

14 – Extensão do resumo: 1500 caracteres (incluindo espaços);

15 – Palavras-chave: máximo de 6 palavras-chave, as quais devem ser traduzidas, à imagem dos resumos;

16 – Currículo do(s) Autor(es): deverá ser substancial, oferecendo ao leitor notícia do percurso profissional e intelectual do autor, das principais obras publicadas, tarefas desempenhadas (em termos de docência, investigação, gestão, e outras), cargos de relevância ocupados, etc.; logo inserido em nota de rodapé, no princípio do artigo (e não ultrapassando os 1500 caracteres, incluindo espaços);

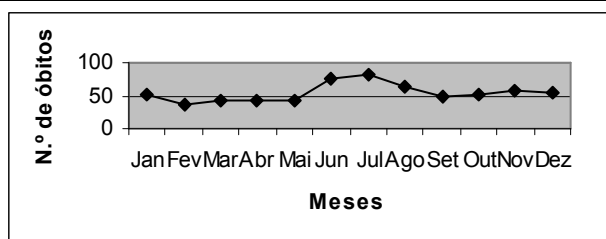
17 – Citações textuais: não teceremos quaisquer considerações quanto ao seu número ou extensão, ficando, como é óbvio, à consideração do autor; em termos de apresentação, deverão as citações estar entre aspas em ângulo: « »; ao omitir-se parte da transcrição da citação usar-se-á [...]; no corpo de texto, se ultrapassar a citação quatro linhas, deverá estar representada em letra de corpo menor (10) e recolhida para 2 centímetros de parágrafo, usando-se ainda as « »; qualquer adição de palavras por parte do autor para compreensão do texto será encerrada entre [].

3. Ilustrações. Forma de Apresentação

1 – Imagens (cartografia, fotos, etc., cedidas em formato *jpg* com resolução de 300 dpis, no mínimo), Tabelas e Gráficos devem vir à parte do texto, em ficheiros distintos. Os locais onde devem ser inseridos os motivos iconográficos devem vir bem localizados no artigo, com o nome do documento iconográfico em causa; de igual modo, serão acompanhados por uma legenda, o mais possível circunstanciada;

2 – Os gráficos e tabelas virão acompanhados de: título (com palavras em caixa alta, à excepção de pronomes e artigos, letra de corpo 12, em itálico, ao cimo e centrado); e legenda (em baixo, letra em corpo 12, e alinhada à esquerda); devem ainda ser numerados correctamente, ficando esta numeração antes do título;

[Ex.:] <i>Gráfico 1 – Sazonalidade da Morte na Freguesia de Santa Cruz: 1801-1810</i>



Fonte: ARM, Registo Paroquial, *Santa Cruz*, Lv.^{os} 867 e 868

3 – Fotografias¹, representações de obras de arte, reproduções de páginas ou fólios de espécimes documentais e bibliográficos deverão ter: uma legenda (sob a imagem, alinhada à esquerda) que compreenda vários elementos:

Título, Autor, Local, Data [o mais aproximada possível], Instituição Pública / Acervo Particular / Bibliografia (veja-se ponto VI sobre citações bibliográficas);

[Ex.:]



Borracheiros, Fotografia de José Pereira da Costa, Garachico – Madeira, Anos 60, Acervo Particular do Autor

4 – A cartografia será acompanhada de: título (com palavras em caixa alta, à excepção de pronomes e artigos, em itálico, ao cimo e centrado); legenda (descortinando os símbolos presentes no mapa); fonte (sob o mapa, alinhado à esquerda); escala (preferencialmente gráfica); e orientação (rosa dos ventos).

4. Citações Bibliográficas

Na elaboração de artigos, ao efectuar uma citação bibliográfica – em nota de rodapé –, os autores farão recurso a procedimentos que concebemos a partir das normas *Autor-Data*, acrescentando-as de um elemento; assim, colocar-se-á o apelido do autor em maiúsculas; a seguir, o ano em que foi editado o citado estudo; depois, o título da monografia ou artigo (abreviado, se for muito longo); e, por fim, a(s) página(s); vejam-se, para melhor elucidação, estes exs.:

¹ No caso de fotografia feita com câmara digital, aquela deverá ter uma resolução de 6 Megapixels, no mínimo.

VIEIRA², 2003, *Canaviais, Açúcar e Aguardente na Madeira* [...], p. 141
ETTE, 2005, «Ensaio Sobre o Mundo Insular Fractal do Caribe», pp. 363-380³

O que fica exposto implica que os artigos que o CEHA editar em publicações colectivas terão de albergar uma lista bibliográfica final; esta lista será ordenada por ordem alfabética do apelido do autor; na eventualidade de serem citados vários títulos do mesmo autor, optar-se-á por um critério cronológico; apresentamos a forma, ordem e sinalética das citações bibliográficas a constar nas listas finais de teses e artigos:

Monografia

APELIDO, Nome(s) Próprio(s), Ano, *Título da Obra*, trad., n.º de vols., Local de Edição, Editora

Publicação Colectiva

APELIDO, Nome(s) Próprio(s), Ano, «Título do Artigo», in AAVV [ou APELIDO, Nome(s) Próprio(s) (ed./coord.)], *Título da Obra Colectiva*, Local de Edição, Editora, pp. XX-YY

Publicação Periódica

APELIDO, Nome(s) Próprio(s), Ano, «Título do Artigo», in *Título da Publicação Periódica*, Série Z, N.º Y, Vol./Tomo X, Local de Edição, Editora, pp. XX-YY

Citação de fontes documentais:

Os autores recorrerão, quer nas notas de rodapé quer na lista final de fontes documentais referenciadas, aos critérios que se explanam de seguida:

Nome da Instituição Pública [ou do Acervo Privado], *Fundo Documental, Título da Espécie Documental*, livro/maço/documento avulso n.º X, Data(s), f[f.]/p[p]. YY

[Exs.:]

Arquivo Regional da Madeira, *Câmara Municipal do Funchal, Vereações*, lv.º 1298, Vereação de 17 de Maio de 1758, ff. 18-22v.º

Biblioteca Municipal do Funchal, *Diário de Notícias*, n.º 10649, 6-X-1910, p. 1

² Na eventualidade de o estudo ter dois autores referencie-se deste modo exemplificativo: RAMOS, SANTOS, 2004, *A Freguesia de Santo André de Canidelo* [...], p. 6; No caso de serem mais de dois signatários, use-se, por exemplo, VIEIRA *et alii*, 1990, «O Município do Funchal (1550-1650) [...]», p. 1006.

³ Torna-se assim desnecessária, como fica patente, a utilização de expressões como *Idem*, *Ibidem*, *Ob. Cit.*, etc.

Citação de Documentos e Textos em Novos Suportes

Hoje a Internet e os novos suportes da informação são considerados fundamentais para o ensino e investigação científica. A disponibilização deste conteúdos avançou de forma espectacular nos últimos de forma que hoje ninguém os dispensa no seu trabalho. Sucede que a utilização destes documentos em novos suportes coloca alguns problemas quanto ao uso das normas para a citação. As regras conhecidas para a referência dos documentos em suporte tradicional de papel não servem para os novos suportes em que a maior parte da informação nos é actualmente fornecida. Deste modo na década de noventa do século XX, com a plena afirmação da Internet, a comunidade científica foi obrigada a estabelecer normas para a citação destes novos documentos e dos anteriores que passaram ao novo suporte digital.

As normas que aqui apresentamos foram estabelecidas por nós, de acordo com *MLA - Modern Language Association* (1995), estabelecidas especificamente para a área de Humanidades e não se afastam do standard, norma ISO 690-2, aprovada em 1997.

1- Documentos da Internet

WWW.DOCUMENTOS

- Autor/Editor: APELIDO, Nome
- Título do assunto: em itálico
- Meio: online.
- Fonte: entidade
- Protocolo e endereço [disponível em: <http://>]
- Data da visita (-/-/-)

USENET/MENSAGENS DE GRUPOS DE DEBATE

- Autor: APELIDO, Nome
- Data de envio da mensagem
- Assunto da mensagem: em itálico
- Grupo de discussão [disponível em <mailto:>/online via [http:](http://)]
- Data da visita: (-/-/-)

CORREIO ELECTRÓNICO: MENSAGENS

- Autor da mensagem: APELIDO, Nome
- Data de envio
- Assunto da mensagem: em itálico
- Endereço de correio: <mailto:>
- Tipo de comunicação: mensagem pessoal, distribuição de lista, profissional
- Nome do destinatário: E-mail para:

FTP (FILETRANSFER PROTOCOL)

- Autor: APELIDO, Nome
- Data da última revisão
- Título: em itálico

- [online]
- Protocolo e endereço [disponível via: ftp://]
- Data da visita (-/-/-)

TELNET

- Autor: APELIDO, Nome
- Data da última revisão
- Título: em itálico
- Protocolo e endereço [disponível via: telnet://]
- Data da visita (em -/-/-)

IRC (Internet Relay Chat)

- Nome do interlocutor: APELIDO, Nome
- Online
- Protocolo e endereço telnet sítio [disponível via irc: telnet://]
- Canal IRC: #...
- Data da sessão (-/-/-)

ARTIGOS DE REVISTAS / JORNAIS ELECTRÓNICOS

- Autor: APELIDO, Nome
- Data da última revisão
- Título do artigo: entre aspas em ângulo [« »]
- Título da publicação: em itálico
- Protocolo e endereço [disponível em: http://]
- Data da visita: (acesso em -/-/-)

2- Documentos em Suporte Papel que Passaram à Internet

TEXTOS

- Autor: APELIDO, Nome
- Data
- Título: em itálico
- Título da colecção
- Protocolo e endereço [http://]
- Número de referência [id:]
- Data da visita (-/-/-)

ARTIGO DE ENCICLOPÉDIA

- Título do verbete: entre aspas em ângulo [« »]
- Data de disponibilização
- Título da obra: em itálico
- Título em papel
- Local
- Editora
- Data
- Data de acesso
- Endereço

LIVRO

- Autor: APELIDO, Nome
Data
- Título: em itálico
- Local
Editora
- Título da colecção WEB
- Data de acesso
- Protocolo e endereço <http:// >

ARTIGOS/LIVROS DE BASE DE DADOS

- Autor: APELIDO, Nome
Data
- Título: em itálico
- Nome de base de dados, e palavras chave de pesquisa:
- Protocolo e endereço [online http://]
- Data da visita (-/-/-)

FILME

- Autor: APELIDO, Nome
Data
- Título: em itálico
- Título da colecção
- Protocolo e endereço [http://]
- Número registo [id:]
- Data da visita (-/-/-)

DOCUMENTAÇÃO OFICIAL

- Autor: APELIDO, Nome
- Título: em itálico
- Título da colecção ou obra
- Protocolo e endereço [http://]
- Caminho [... html]
- Data da visita (-/-/-)

MAPAS

- Título
- Data
- Colecção
- Protocolo e endereço [http://]
- Número registo [id:]
- Data da visita: (-/-/-)

FOTOGRAFIA

- Título: em itálico
- Fotógrafo: APELIDO, Nome
Data
Local
- Colecção
- Protocolo e endereço [http://]
- Número registo [id:]

- Data da visita (-/-/-)

VIDEOCLIPS

- Autor: APELIDO, Nome
- Data
Título: em itálico
- Título da colecção
- [video clip online]
- Protocolo e endereço [disponível em http://]
- Data da visita ou de download (-/-/-)

AUDIO

- Autor: APELIDO, Nome
- Data
Título: em itálico
- Título da colecção
- [Audio online]
- Protocolo e endereço [disponível em http://]
- Data da visita ou de download (-/-/-)

3.- Documentos em Suporte Não Tradicional

CDROM

- Autor: APELIDO, Nome
Data
- Título: em itálico
Local de Edição
- Editora
- [CDROM]

CASSETTE AUDIO E VIDEO

- Autor: APELIDO, Nome
- Data
Título
Editora
- [Audio ou Vídeo]

FICHEIRO NUMÉRICO DE COMPUTADOR

- Autor: APELIDO, Nome
- Data
- Título
[computer file]
- Editora
- Produtor
- Distribuidor

Deliberação Final

Estas normas serão dadas a conhecer aos autores dos escritos a serem publicados; em caso de incumprimento das mesmas, o CEHA reserva-se o direito de não editar os estudos em apreço.